

Bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst  
van 12 januari 1987

Nationaal akkoord,  
gesloten in het kader van het interprofessioneel akkoord  
van 7 november 1986

Berekening van de jaarlijkse arbeidsduur.  
38 uren.

Verschillende berekeningswijzen kunnen worden gebruikt: b.v.:

1. 365 kalenderdagen per jaar
  - 52 zondagen (of recuperatiedagen)
  - 52 zaterdagen (of equivalente vrije dagen)
  - 20 vakantiedagen
  - 10 feestdagen

231 te werken dagen van 8 uren in 40-urenregime

In 38-urenregime:

met dagelijkse arbeidsduurvermindering: 231 dagen van 7 uren  
36 minuten, hetzij 1 756 uren;

met wekelijkse arbeidsduurvermindering: 46,2 weken van  
38 uren, hetzij 1 756 uren;

met toekenning van 12 compensatierustdagen: 219 dagen van  
8 uren, hetzij 1 752 uren.

2. 48 weken van 38 uren = 1 824 uren.

Daarbij dient gevoegd 1 dag van 7 uren 36 minuten (365e dag).

Daarvan dienen te worden afgetrokken 10 feestdagen van  
7 uren 36 minuten.

Dit geeft uiteindelijk 1 756 uren.

Opmerking: zo de 305e dag op zon- of zaterdag valt is er een  
dagprestatie minder.

Annexe à la convention collective de travail  
du 12 janvier 1987

Accord national 1987-1988,  
conclu dans le cadre de l'accord interprofessionnel  
du 7 novembre 1986

Calcul de la durée du travail sur base annuelle.  
38 heures.

Des modalités de calcul différentes peuvent être utilisées: par  
exemple:

1. 365 jours calendrier par année
  - 52 dimanches (ou jours de récupération)
  - 52 samedis (ou jours de congé équivalents)
  - 20 jours de vacances
  - 10 jours fériés

231 jours de 8 heures à prester dans le régime de 40 heures

Dans un régime de 38 heures:

avec réduction de la durée du travail journalière: 231 jours de  
7 heures 36 minutes, soit 1 756 heures;

avec réduction de la durée du travail hebdomadaire:  
46,2 semaines de 38 heures, soit 1 756 heures;

avec octroi de 12 jours de repos compensatoire: 219 jours de  
8 heures, soit 1 752 heures.

2. 48 semaines de 38 heures = 1 824 heures.

Il faut y ajouter 1 jour de 7 heures 36 minutes (365e jour).

Il faut en déduire 10 jours fériés de 7 heures 36 minutes.

Ce qui donne finalement 1 756 heures.

Remarque: si le 365e jour coïncide avec un dimanche ou un  
samedi; il y a une prestation journalière en moins.

MINISTERIE VAN ONDERWIJS  
EN « MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE »

N. 88 — 747 (88 — 538)

11 DECEMBER 1987. — Ministerieel besluit tot wijziging van het  
ministerieel besluit van 5 juni 1987 betreffende de attesten,  
getuigschriften en diploma die de secundaire studies met volledig  
leerplan bekrachtigen. — Errata

Aan de tekst van het ministerieel besluit van 11 december 1987 tot  
wijziging van het ministerieel besluit van 5 juni 1987 betreffende de  
attesten, getuigschriften en diploma die de secundaire studies met  
volledig leerplan bekrachtigen, zoals bekendgemaakt in het  
*Belgisch Staatsblad* van 15 maart 1988, worden de volgende verbeteringen  
aangebracht:

1° Bijlage 3 (nederlandstalig model van het oriënteringsattest C):  
rubriek 2° dient te worden gelezen als volgt:

\* 2° in de bovenvermelde inrichting, onderwijsvorm, afdeling en  
onderverdeling dit leerjaar niet met vrucht heeft beëindigd (18); \*

2° Bijlage 3 (duitsstalig model van het oriënteringsattest C):  
rubriek 2° dient te worden gelezen als volgt:

\* 2° in der obengenannten Schule, Unterrichtsart, Abteilung und  
im obengenannten Zweig dieses Schuljahr nicht mit Erfolg abge-  
schlossen hat (18); \*

3° Bijlage 4 (nederlandstalig model van het getuigschrift van  
hoger secundair onderwijs, uitgereikt in het beroepssecundair  
onderwijs):

\* in de titel worden tussen de woorden « KONINKRIJK BELGIE »  
en « GETUIGSCHRIFT VAN HOGER SECUNDAIR ONDERWIJS »  
de woorden « MINISTERIE VAN ONDERWIJS » ingevoegd;

\* rubriek 4° dient te worden gelezen als volgt:

\* 4° van ... tot ... als regelmatige leerling het zevende leerjaar van  
het beroepssecundair onderwijs met volledig leerplan heeft gevolgd  
met het oog op het behalen van het getuigschrift van hoger secundair  
onderwijs en dit zevende leerjaar met vrucht heeft beëindigd in  
de bovenvermelde inrichting. »;

MINISTÈRE DE L'EDUCATION NATIONALE  
ET « MINISTERIE VAN ONDERWIJS »

F. 88 — 747 (88 — 538)

11 DECEMBRE 1987. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel  
du 5 juin 1987 relatif aux attestations, certificats et diplôme  
sanctionnant les études secondaires de plein exercice. — Errata

Les corrections suivantes sont apportées au texte de l'arrêté  
ministériel du 11 décembre 1987 modifiant l'arrêté ministériel du  
5 juin 1987 relatif aux attestations, certificats et diplôme sanctionnant  
les études secondaires de plein exercice, tel qu'il a été publié au  
*Moniteur belge* du 15 mars 1988:

1° Annexe 3 (formule néerlandophone de l'attestation d'orientation  
C): la rubrique 2° doit être lue comme suit:

\* 2° in de bovenvermelde inrichting, onderwijsvorm, afdeling en  
onderverdeling dit leerjaar niet met vrucht heeft beëindigd (18); \*

2° Annexe 3 (formule germanophone de l'attestation d'orientation  
C): la rubrique 2° doit être lue comme suit:

\* 2° in der obengenannten Schule, Unterrichtsart, Abteilung und  
im obengenannten Zweig dieses Schuljahr nicht mit Erfolg abge-  
schlossen hat (18); \*

3° Annexe 4 (formule néerlandophone du certificat d'enseignement  
secondaire supérieur, délivré dans l'enseignement secondaire  
professionnel):

\* dans le titre, les mots « MINISTERIE VAN ONDERWIJS » sont  
insérés entre les mots « KONINKRIJK BELGIE » et « GETUIG-  
SCHRIFT VAN HOGER SECUNDAIR ONDERWIJS »;

\* la rubrique 4° doit être lue comme suit:

\* 4° van ... tot ... als regelmatige leerling het zevende leerjaar van  
het beroepssecundair onderwijs met volledig leerplan heeft gevolgd  
met het oog op het behalen van het getuigschrift van hoger secundair  
onderwijs en dit zevende leerjaar met vrucht heeft beëindigd in  
de bovenvermelde inrichting. »;

4° Bijlage 4 (franstalig model van het getuigschrift van hoger secundair onderwijs, uitgereikt in het beroepssecundair onderwijs) :

in de titel worden tussen de woorden « ROYAUME DE BELGIQUE » en « CERTIFICAT D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE SUPERIEUR » de woorden « MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE » ingevoegd;

5° Bijlage 4 (duitsstalig model van het getuigschrift van hoger secundair onderwijs, uitgereikt in het beroepssecundair onderwijs) :

in de titel worden tussen de woorden « KÖNIGREICH BELGIEN » en « ABSCHLUSSZEUGNIS DER OBERSTUFE DES SEKUNDAR-UNTERRICHTS » de woorden « MINISTERIUM DES UNTERRICHTSWESENS » ingevoegd.

4° Annexe 4 (formule francophone du certificat d'enseignement secondaire supérieur, délivré dans l'enseignement secondaire professionnel) :

dans le titre, les mots « MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE » sont insérés entre les mots « ROYAUME DE BELGIQUE » et « CERTIFICAT D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE SUPERIEUR »;

5° Annexe 4 (formule germanophone du certificat d'enseignement secondaire supérieur, délivré dans l'enseignement secondaire professionnel) :

dans le titre, les mots « MINISTERIUM DES UNTERRICHTSWESENS » sont insérés entre les mots « KÖNIGREICH BELGIEN » et « ABSCHLUSSZEUGNIS DER OBERSTUFE DES SEKUNDARUNTERRICHTS ».

## EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 88 — 748

**29 OKTOBER 1986. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot vaststelling van een voorlopige regeling inzake de vergoedingen die aan de voorzitter en de leden van de Vlaamse Commissie voor Preventief Bedrijfsbeleid worden toegekend**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1,

VI;

Gelet op het decreet van 27 juni 1985 houdende oprichting van een Vlaamse Commissie voor Preventief Bedrijfsbeleid, inzonderheid op artikel 3;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Economie en Werkgelegenheid en de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Volgende vergoedingen worden bij wijze van voorlopige regeling, aan de voorzitter en de leden van de Vlaamse Commissie voor Preventief Bedrijfsbeleid toegekend :

- aan de voorzitter :
  - vast gedeelte van 90 000 F;
  - zitpenning per vergadering van 1 500 F;
- aan de leden :
  - vast gedeelte van 60 000 F;
  - zitpenning per vergadering van 1 500 F.

**Art. 2.** De Gemeenschapsminister van Economie en Werkgelegenheid en de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 oktober 1986.

De Gemeenschapsminister van Economie en Werkgelegenheid,

G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting,

L.G. WALTNIEL.

TRADUCTION

### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 88 — 748

**29 OCTOBRE 1986. — Arrêté de l'Exécutif flamand fixant un régime provisoire relatif aux indemnités accordées au président et aux membres de la Commission flamande de politique préventive en matière d'entreprises**

L'Exécutif flamand,

Vu l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, VI;

Vu le décret du 27 juin 1985 portant création d'une Commission flamande de politique préventive en matière d'entreprises, notamment l'article 3;